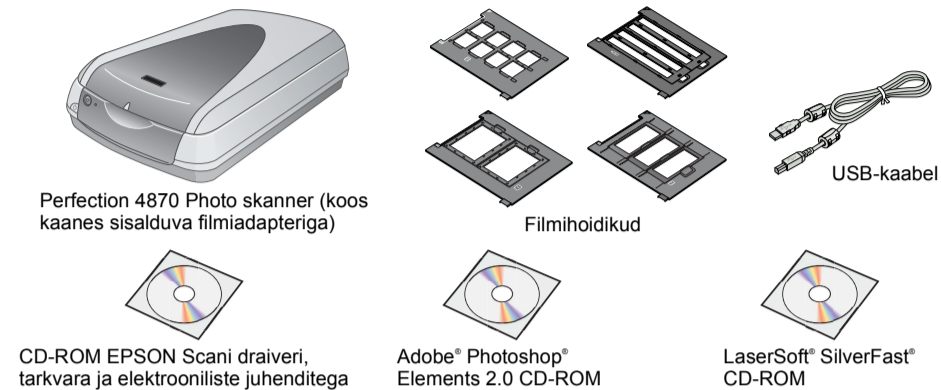


# Alustage siit

## EPSON Perfection™ 4870 Photo

### 1 Pakkige skanner lahti

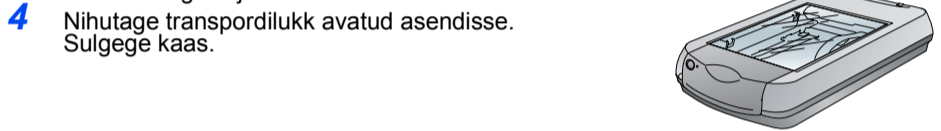
1 Kontrollige, et EPSON® skanneril oleksid kaasas kõik allpool näidatud tarvikud:



2 Eemaldage kõik pakkelindid, kuid jätke suur kleebis alles, kuni pole antud juhist see eemaldada.



3 Pistke kaane hinged kandilistesse avadesse skanneri tagaküljel.



### 2 Installeerige tarkvara

**Oodake!** Tarkvara peate installeerima enne skanneri ühendamist arvutiga. Installeerimisele võib kuluda mitu minutit. Sulgege enne kindlasti kõik avatud programmid ja lülitage välja viirusetõrjeprogrammid.

Tarkvara töötab operatsioonisüsteemidega Windows® 98, Me, 2000 ja XP ning Macintosh® OS 8.6 kuni 9.x ja OS X 10.2.x. Toimige (Windowsi puhul) järgmiselt või (Macintoshi puhul) vastavalt sellele järgnevale lõigule.

**Märkus:** Kui Adobe Photoshop ega Photoshop Elements ei ole arvutisse installeeritud, installeerige Photoshop Elements skanneriga kaasa antud CD-ROMilt.

#### Windows

1 Pange skanneri tarkvaraga CD-ROM CD-ROM- või DVD-draivi. Installer käivitub automaatselt. Kui see ei käivitu, toimige järgmiselt:

- Windows XP: Klõpsake **Start** (Käivita), klõpsake **My Computer** (Minu arvuti) ja topeltklõpsake siis **EPSON**.
- Windows 98, Me ja 2000: Topeltklõpsake **My Computer** (Minu arvuti) ja topeltklõpsake siis **EPSON**.

2 Kui näete teadet viirusetõrje tarkvara blokeerimise kohta, klõpsake **Continue** (Jätka).

3 Kui ilmub viip keele valimiseks, valige soovitud keel.

4 Lugege litsentsileping läbi ja klõpsake **Agree** (Nõus).

5 Ekraanil Software Installation (Tarkvara installeerimine) klõpsake **Install** (Installi).

6 Järgige ekraanile ilmuvaid juhiseid kõigi programmide installeerimiseks, kaasa arvatud ABBYY® FineReader®, Pange tähele, et EPSON Smart Panel® installeeritakse mitmes etapis.

7 Kui installeerimine on lõppenud, klõpsake **Exit** (Välju).



Klõpsake **Install** (Installi).

Installeerige LaserSoft SilverFast, järgides programmile lisatud juhiseid. Seejärel ühendage skanner, järgides allpool p. 3 antud juhiseid.

#### Macintosh

**Märkus:** EPSON Scan ei toeta Mac OS X UNIX-failisüsteemi (UFS). Peate installeerima tarkvara kettale või kettaseksiooni, milles UFS-i ei kasutata.

1 Pange skanneri tarkvaraga CD-ROM CD-ROM- või DVD-draivi. Installer käivitub automaatselt. Kui see ei käivitu, topeltklõpsake ikooni **EPSON CD-ROM**.

2 Kui kasutate Mac OS X, topeltklõpsake kausta **Mac OS X** kaustas **EPSON** ja topeltklõpsake siis ikooni **EPSON**.

3 Kui kasutate Mac OS 8.6 kuni 9.x, topeltklõpsake ikooni **EPSON** kaustas EPSON.

4 Kui näete teadet viirusetõrjetarkvara blokeerimise kohta, klõpsake **Continue** (Jätka).

5 Kui ilmub viip keele valimiseks, valige soovitud keel.

6 Kui näete litsentsilepingut, klõpsake jätkamiseks **Agree** (Nõus).

7 Ekraanil Software Installation (Tarkvara installeerimine) klõpsake **Install** (Installi). Vajaduse korral sisestage oma haldurini ja salasõna.

**Märkus:** Kui installeerite Macintosh OS 8.6 kuni 9.x kasutades, võib ilmuda viip, et peate programmi Carbon Library uuendama. Kui CarbonLib installeerimine on lõppenud ja käivitasite süsteemi uuesti, topeltklõpsake ikooni **EPSON** ja klõpsake siis installeerimise jätkamiseks **Install** (Installi).

8 Järgige ekraanile ilmuvaid juhiseid kõigi programmide installeerimiseks, kaasa arvatud ABBYY FineReader. Pange tähele, et EPSON Smart Panel installeeritakse mitmes etapis.

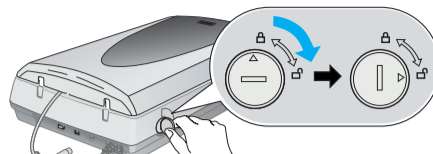
9 Kui installeerimine on lõppenud, klõpsake **Exit** (Välju).

Installeerige LaserSoft SilverFast, järgides programmile lisatud juhiseid. Ühendage skanner vastavalt allpool antud juhistele. Skanneri ja tarkvara täielikuks aktiveerimiseks käivitage seejärel süsteem uuesti.

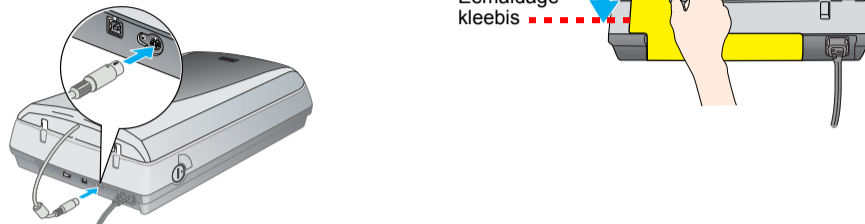
### 3 Ühendage skanner

Kui tarkvara on installeeritud, on aeg ühendada.

1 Eemaldage transpordilukult kleebis. Keerake lukku mündi abil veerand ringi päripäeva, et vabastada skanneri kelk.



2 Eemaldage skanneri tagaküljelt kleebis. Ühendage sisseehitatud filmiadapteri (skanneri kaane) kaabel.



3 Ühendage kas skanneriga kaasa antud USB-kaabel või valikuline IEEE 1394 (FireWire) kaabel. **Ärge ühendage mõlemat kaablit.**

**Kui kasutate USB-d** Ühendage USB-kaabli kandiline ots skanneri USB-porti. Seejärel ühendage lame ots arvuti või jaoturi vabasse USB-porti.



**Märkus:** Kui kasutate mõnda teist USB-kaablit peale EPSONi poolt kaasa antud kaabli või kui ühendate skanneri läbi mitme jaoturi, ei tarvitse skanner õigesti töötada.

**Kui kasutate IEEE 1394 (FireWire)**

Ühendage IEEE 1394 kaabli (ei ole kaasas) üks ots skanneri IEEE 1394 porti. Seejärel ühendage teine ots arvuti IEEE 1394 (FireWire, iLink) porti.

5 Ühendage skanneri toitekaabel elektrikontakti.

6 Veenduge, et kaas on suletud, ja vajutage skanneri sisselülitamiseks selle esiküljel toitenuppu.



Skanner lülitub sisse ja valgusindikaatori roheline tuli vilgub. Kui skanner on valmis, lõpetab see vilkumise ja jääb rohelisena põlema.

## Põhijuhised skanneri kasutamiseks

Foto skaneerimiseks tõstke skanneri kaas üles ja asetage foto alaspidi klaasile. Kontrollige, et foto parem ülemine nurk oleks skanneri paremas ülemises nurgas. Sulgege kaas.

Võite skaneerida EPSON Smart Paneli abil, vajutades Start-nuppu, või kasutada EPSON Scani. Kui skaneerimisega tekib probleeme, vt elektroonilist "Scanner Reference Guide" (Skanneri kasutusjuhend).



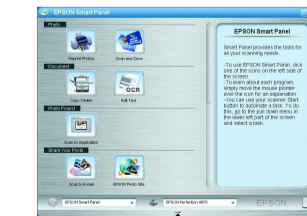
## Skaneerimine Start-nupu abil

Vajutage skanneri Start-nuppu.

**Märkus:** Windows XP-s ilmub Start-nupu esmakordsel vajutamisel teade. Vajutage EPSON Smart Panel, klõpsake **Always use this program for this action** (Kasuta selleks toiminguks alati seda programmi) ja klõpsake **OK** (Nõus).



Arvutis avaneb EPSON Smart Panel.



Klõpsake soovitud skaneerimisviisile vastavat nuppu ja järgige ekraanile ilmuvaid juhiseid.

## Skaneerimine EPSON Scani abil

EPSON Scani saate käivitada programmist Adobe Photoshop Elements või muust TWAINiga ühilduvast programmist. Võite käivitada EPSON Scani ka arvutist otse.

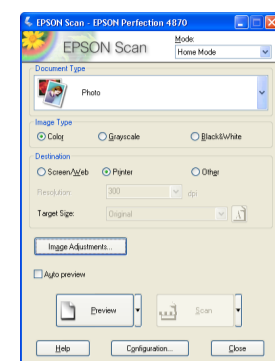
EPSON Scani on kolm skaneerimisrežiimi:

- **Full Auto Mode** (Täisautomaatne režiim) skaneerimissätete automaatseks reguleerimiseks.
- **Home Mode** (Kodurežiim) filmide skaneerimiseks ja skaneerimissätete teatavaks reguleerimiseks, kaasa arvatud Digital ICE.
- **Professional Mode** (Professionaalne režiim) kõigi skaneerimissätete täielikuks reguleerimiseks.

## Fotode täiustamine ja parandamine

Digital ICE ja Color Restoration (Värvide taastamine) abil saate automaatselt parandada pleekinud, kriimustustega, määratud, kortsus või rebenenud fotosid. Digital ICE ja Color Restoration (Värvide taastamine) on kasutatavad fotode, negatiivide ja filmidega.

- 1 Käivitage EPSON Scan ja valige Home (Kodurežiim) või Professional (Professionaalne režiim). Näete sellist ekraani.
- 2 Klõpsake ekraani allääres nuppu **Preview** (Eelvaade). Teie foto ilmub Preview (Eelvaade) aknasse.
- 3 Toimige järgmiselt:
  - Kui kasutate Home Mode (Kodurežiim), klõpsake nuppu **Image Adjustments** (Kujutise reguleerimine).
  - Kui kasutate Professional Mode (Professionaalne režiim), kerige ekraan allääreni.



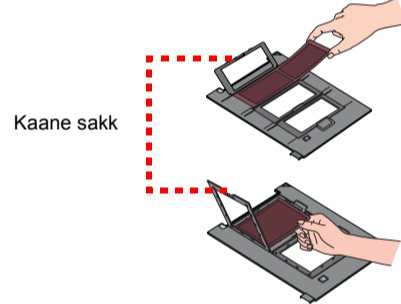
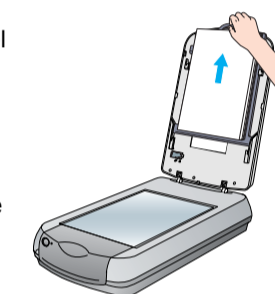
Näete Image Adjustment (Kujutise reguleerimine) sätteid.

- 4 Valige märkeruut **Digital ICE** või **Color Restoration** (Värvide taastamine).
  - Kui foto on määratud, kriimustatud, kortsus või rebenenud, valige **Digital ICE**.
  - Kui foto värvid on pleekinud, valige **Color Restoration** (Värvide taastamine).
- 5 Valige pispilt, mida soovite aknasse Preview (Eelvaade) skaneerida.
- 6 Klõpsake nuppu **Scan** (Skaneeri).

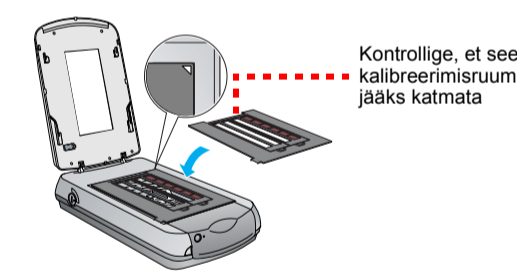
## Filmi skaneerimine

Skanneri kaanes on sisseehitatud filmiadapter. Filmide, negatiivide või slaidide skaneerimiseks eemaldage kaanelt dokumentimatt ja paigaldage film hoidikusse.

- 1 Kontrollige, et transpordilukk oleks avatud ja filmiadapteri (skanneri kaane) kaabel skanneriga ühendatud. Kui kaabel on vaja ühendada, lülitage enne skanner välja. Seejärel lülitage see pärast kaabli ühendamist uuesti sisse.
- 2 Tõstke skanneri kaas lõpuni üles. Nihutage peegeldav dokumentimatt üles ja eemaldage see skanneri kaanelt.
- 3 Järgige juhiseid vastavalt skaneeritava filmi tüübile: Kui skaneerite filmi või negatiive, libistage film vastavasse hoidikusse, filmi läikiv pool alaspidi.

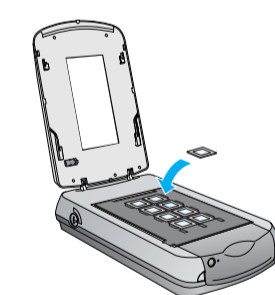


Asetage filmihoidik skannerile, nagu näidatud. Kontrollige, et hoidik oleval valge kolmnurk osutaks skanneri ülemisse paremasse nurka.

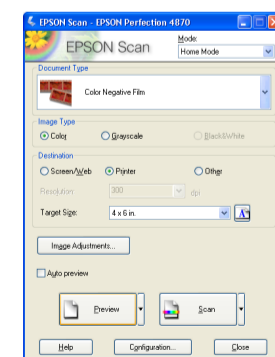


Kontrollige, et see kalibreerimisruum jaaks katmata

Kui skaneerite slaidide, asetage hoidik skannerile. Seejärel paigaldage slaidid hoidikusse.



- 4 Sulgege skanneri kaas.
- 5 Käivitage EPSON Scan ja veenduge, et oleks valitud õige Document Type (Dokumendi tüüp): kas Color Negative Film (Värviline negatiivfilm), B&W Negative Film (Must-valge negatiivfilm) või Positive Film (Positiivfilm) (slaidid ja kiled).
- 6 Klõpsake ekraani allääres nuppu **Preview** (Eelvaade).
- 7 Toimige järgmiselt:
  - Kui kasutate Home Mode (Kodurežiim), klõpsake nuppu **Image Adjustments** (Kujutiste reguleerimine).
  - Kui kasutate Professional Mode (Professionaalne režiim), kerige ekraan allääreni.



Näete sätteid Image Adjustment (Kujutise reguleerimine) Toimige järgmiselt:

- Kui film on tolmune või kriimustatud, valige **Digital ICE**.
  - Kui skaneerite must-valgeid negatiive või Kodachrome filmi, valige **Digital ICE** asemel **Dust Removal** (Tolmu eemaldamine).
  - Kui värvid on pleekinud, valige **Color Restoration** (Värvide taastamine). Kui eelvaade aken ei ole nähtaval, on see valik tuhm.
- 9 Valige pispilt, mida soovite aknas Preview (Eelvaade) näha.
  - 10 Klõpsake nuppu **Scan** (Skaneeri).
- Märkus:** Kui skaneerite filmi Digital ICE abil, võib skannerist kostuda klõpsatus. See on normaalne.

## Probleemid?

Kontrollige kõigepealt skanneri valgusindikaatorit.

- **Vilgub roheliselt** Soojeneb või skaneerib.
- **Roheline** Skaneerimiseks valmis.
- **Vilgub punaselt** Kontrollige, et mõlemad transpordilukud oleksid avatud. Proovige arvuti uuesti käivitada ja lülitage skanner välja ja uuesti sisse. Kui punane tuli ikka vilgub, pöörduge skanneri müüja või EPSONi poole.

• **Väljas** Kontrollige, et skanner oleks sisse lülitatud ja arvutiga ühendatud.

Kui teie probleem on siin loetletud, proovige järgida järgmisi soovitusi.

**Ekraanile ilmub New Hardware Wizard (Uue riistvara viisard).** Klõpsake **Cancel** (Tühista) ja järgige käesoleva juhendi lõigus "Installeerige tarkvara" esitatud samme. Enne tarkvara installeerimist lahutage skanneri ühendus.

**Skanneri sisselülitamisel kostub krigisev heli.** Kontrollige, et mõlemad transpordilukud oleksid avatud.

**Windows XP-s ilmub teade HI-SPEED USB seadme kohta.** Klõpsake selle sulgemiseks teate nurgal x. Skanner töötab õigesti, kuid mitte maksimaalse kiirusega.

**Kui proovite skaneerida, ilmub veateade või skanner ei skaneeri.** Kontrollige, et skanner oleks ühendatud arvutiga ja toiteallikaga ning et selle toitenupp oleks sisse lülitatud. Kontrollige, et mõlemad transpordilukud oleksid avatud. Desinstalleerige järgmised programmid: ABBYY FineReader, EPSON Photo Print, EPSON Scan, EPSON Smart Panel ja ScanToWeb. Tarkvara desinstalleerimiseks avage Windowsi Control Panel (Juhtpaneel) ja kasutage utiliiti Add/Remove Programs (Lisa/eemalda programmid). Seejärel installeerige skanneri tarkvara uuesti, järgides käesolevas juhendis antud juhiseid.

**Negatiive ega slaidide ei saa skaneerida.** Veenduge, et filmiadapteri (skanneri kaane) kaabel on skanneriga ühendatud (vt p. 3) ja peegeldav dokumentimatt eemaldatud. Proovige kasutada Home (Kodurežiim) või Professional Mode (Professionaalne režiim). Kontrollige, kas Document Type (Dokumendi tüüp) või Film Type (Filmi tüüp) vastab skaneeritavale: kas Color Negative Film (Värviline negatiivfilm), B&W Negative Film (Must-valge negatiivfilm) või Positive Film (Positiivfilm) (slaidid ja kiled).

Veenduge, et mõlemad transpordilukud oleksid avatud. Samuti kontrollige, et skanneri klaas oleks puhas ja filmihoidik õiges asendis.

**Foto nurk jääb skaneerimata.** Nihutage foto vähemalt 1,5 mm dokumentialuse ülemisest ja paremast servast eemale.

Vastuseid võite leida ka siit:

- Topeltklõpsake töölaual ikooni *Perf4870 Reference Guide* (Perf4870 teatmik). (Kui see pole installeeritud, pange skanneri tarkvaraga CD-ROM CD-ROM- või DVD-draivi. Valige ekraanil Custom Installation (Kohandatud installeerimine) **Scanner Reference Guide** (Skanneri teatmik) ja klõpsake **Install** (Installi). Teatniku "Reference Guide" lugemiseks peab olema Microsoft® Internet Explorer või Netscape® Navigator (versioon 5.0 või hilisem).
- **Smart Paneli ja EPSON Scani sisepikker:** Klõpsake neis programmides nuppu **Help** (Spikker) või ekraanile ilmuvat küsimärki.

## Ohutusalsed juhised

Lugege kõik järgmised juhised läbi ja hoidke need edaspidiseks käepärast. Järgige kõiki skannerile märgitud hoiatusi ja juhiseid. Paigutage skanner arvutile piisavalt lähedale, et liideskaabel vabalt selleni ulatuks. Ärge hoidke skannerit ühes, ülemäärane määratud või tolmuses kohas, vee või soojusallikate lähedal, loogi- või vibratsioonihoiikus, kõrge temperatuuri või õhuniiskusega kohas, otsese päikesevalguse käes, tugevate valgusallikate lähedal ega kiirete temperatuuri või õhuniiskuse muutustega kohas. Ärge kasutage märgade kätega. Paigutage skanner elektrikontakti lähedale, millest toitekaablit saab kergesti välja võtta.

Toitekaablid tuleb paigutada selliselt, et väldita nende hõrdumist, sisselõikeid, narmendumist, kokkurusumist ja keermumist. Ärge asetage esemeid toitekaabli peale ja vältige neile pealeastumist ja nende taha komistamist. Eriti hoolikalt jälgige, et kõik toitekaablid oleksid otsast ja transformatorisse sisenedes ja sellest väljumise kohast sirged. Kasutage ainult sellist tüüpi toiteallikat, nagu on skanneri silde märgitud. Vältige elektrikontakte, mis on samas vooluringis koopiimasinatega või kliimaseadmetega, mis regulaarselt sisse ja välja lülituvad.

Kui kasutate skanneriga pikendusjuhtme, veenduge, et pikendusjuhtmega ühendatud seadmete voolutugevus ei ületaks pikendusjuhtme voolutugevust. Samuti kontrollige, et kõigi elektrikontakti ühendatud seadmete voolutugevus kokku ei ületaks elektrikontakti voolutugevust. Ärge pange elektrikontaktile mitmekordset koormust.

Ärge toitekaablit, skannerit ega lisaseadmeid ise lahti võtke ega muutke ega püüdke neid remontida, kui seda pole skanneri juhendites konkreetselt selgitatud. Ärge pistke avendes esemeid, sest need võivad puutuda vastu otlikke pinge all olevaid punkte või osi lühühendusse viia. Hoiduge elektrilöögihoist. Jätke skanneri taha ruumi kaablitele ja skanneri kohale ruumi skanneri kaane lõpuni ülestõstmiseks. Järgmistel juhtudel tõmmake skanner kontaktist välja ja andke teinendamiseks üle kvalifitseeritud teenindusöotajatele.

Toitekaabel või pistik on vigastatud; skannerisse on sattunud vedelikku; skanner on maha kukkunud või on selle korpus vigastatud; skanner ei tööta normaalselt või on selle loomoludused selgelt muutunud. (Ärge reguleerige nuppe, mida ei ole kasutusjuhendites käsitletud.) Kui kavatsete kasutada skannerit Saksamaal, peab hoone paigaldis olema kaitsitud 10 või 16 A kaitsmega, mis kaitses skannerit piisavalt lühühenduse ja liigvoolu eest.

**Autonõuigus kaitsitud.** Ühthi käesoleva trükise osa ei tohi paljundada, salvestada otsingusüsteemis ega edastada üheski vormis ega ühelgi viisil mehaaniliselt, elektrooniliselt, fotokopeerimise, salvestamise ega muul teel ilma Seiko Epson Corporationi eelneva kirjaliku loata. Siin esitatud teave on mõeldud kasutamiseks ainult selle EPSON skanneriga. EPSON ei vastuta selle teabe kasutamise eest teiste skannerite suhtes. Seiko Epson Corporation ega selle sidusettevõtteid ei vastuta käesoleva teote ostmise ega kolmandate isikute ees ostmise või kolmandate isikutele käesoleva teote jagamise õnnestumise, selle väära kasutamise või kuritarvitamise või teiste muudatuste või remondi ega väljaga arvatud USA-s) Seiko Epson Corporationi kasutus- ja hooldusjuhiste täpselt mittejärgimise tapajärele tekkinud kahju eest. Seiko Epson Corporation ei vastuta kahjude ega probleemide eest, mis tulenevad lisaseadmete või kulmaterjalide kasutamisest, mida Seiko Epson Corporation ei ole tunnistanud EPSONi originaaltoodeteks ega EPSONi poolt heakskiidetud toodeteks. Seiko Epson Corporation ei vastuta elektromagnetilisest interferentsist põhjustatud kahju eest, mis tuleneb liideskaabli kasutamisest, mida Seiko Epson Corporation ei ole tunnistanud EPSONi poolt heakskiidetud toodeteks. EPSON on firma Seiko Epson Corporation registreeritud kaubamärk. Microsoft ja Windows on firma Microsoft Corporation registreeritud kaubamärgid. Macintosh on firma Apple Computer, Inc. registreeritud kaubamärk. Digital ICE on firma Eastman Kodak Company kaubamärk. **Üldine märkus:** Muud tootenimised on siin kasutatud ainult tuvastamise otstarbel ning need võivad olla oma omanike kaubamärgid. EPSON ei pretendeeri õigustele nende märkide suhtes. Autonõuigus © 2003 Seiko Epson Corporation

